



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60601-2-46:2011

01-oktober-2011

Medicinska električna oprema - 2-46. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti operacijskih miz

Medical electrical equipment - Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables

iTeh STANDARD PREVIEW

Appareils électromédicaux - Partie 2-46: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des tables d'opération

[SIST EN 60601-2-46:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f1ed9c48-256b-408e-b3f2-796477d10277/sist-en-60601-2-46-2011)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60601-2-46:2011**

ICS:

11.140 Oprema bolnišnic Hospital equipment

SIST EN 60601-2-46:2011 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60601-2-46:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60601-2-46

August 2011

ICS 11.140

Supersedes EN 60601-2-46:1998

English version

**Medical electrical equipment -
Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential
performance of operating tables
(IEC 60601-2-46:2010)**

Appareils électromédicaux -
Partie 2-46: Exigences particulières pour
la sécurité de base et les performances
essentielle des tables d'opération
(CEI 60601-2-46:2010)

Medizinische elektrische Geräte -
Teil 2-46: Besondere Festlegungen für die
Sicherheit einschließlich der wesentlichen
Leistungsmerkmale von
Operationstischen
(IEC 60601-2-46:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-01-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 62D/870/FDIS, future edition 2 of IEC 60601-2-46, prepared by SC 62D, Electromedical equipment, of IEC TC 62, Electrical equipment in medical practice, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60601-2-46 on 2011-01-20.

This European Standard supersedes EN 60601-2-46:1998.

EN 60601-2-46:1998 was revised to align structurally with EN 60601-1:2006.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2012-02-20 |
| – latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2014-01-20 |

In this standard, the following print types are used:

- Requirements and definitions: roman type.
- *Test specifications: italic type.*
- Informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type.
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS PARTICULAR STANDARD OR AS NOTED: SMALL CAPITALS.

In referring to the structure of this standard, the term

- “clause” means one of the seventeen numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 7 includes subclauses 7.1, 7.2, etc.);
- “subclause” means a numbered subdivision of a clause (e.g. 7.1, 7.2 and 7.2.1 are all subclauses of Clause 7).

References to clauses within this standard are preceded by the term “Clause” followed by the clause number. References to subclauses within this particular standard are by number only.

In this standard, the conjunctive “or” is used as an “inclusive or” so a statement is true if any combination of the conditions is true.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb:

- “shall” means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;
- “should” means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard;
- “may” is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

An asterisk (*) as the first character of a title or at the beginning of a paragraph or table title indicates that there is guidance or rationale related to that item in Annex AA.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive MDD (93/42/EEC). See Annex ZZ.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-46:2010 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60601-2-46:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Annex ZA of EN 60601-1:2006 applies except as follows:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
Replace IEC 60601-1-2 by:				
IEC 60601-1-2 (mod)	2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests	EN 60601-1-2 + corr. March	2007 2010
Add:				
IEC 60601-2-2	-	Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories	EN 60601-2-2	-

[SIST EN 60601-2-46:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011>

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in Annex I of the EC Directive 93/42/EEC

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60601-2-46:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60601-2-46:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fded9c48-256b-408e-b3f2-796477df0277/sist-en-60601-2-46-2011>



IEC 60601-2-46

Edition 2.0 2010-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Medical electrical equipment –
Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance
of operating tables

Appareils électromédicaux –
Partie 2-46: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances
essentiels des tables d'opération

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

R

ICS 11.140

ISBN 978-2-88912-290-5

CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION	5
201.1 Scope, object and related standards.....	6
201.2 Normative references.....	8
201.3 Terms and definitions.....	8
201.4 General requirements.....	9
201.5 General requirements for testing ME EQUIPMENT	9
201.6 Classification of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS.....	9
201.7 ME EQUIPMENT identification, marking and documents.....	9
201.8 Protection against electrical HAZARDS from ME EQUIPMENT	10
201.9 Protection against MECHANICAL HAZARDS of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	10
201.10 Protection against unwanted and excessive radiation HAZARDS	13
201.11 Protection against excessive temperatures and other HAZARDS	13
201.12 Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs	13
201.13 Hazardous situations and fault conditions.....	13
201.14 PROGRAMMABLE ELECTRICAL MEDICAL SYSTEMS (PEMS)	13
201.15 Construction of ME EQUIPMENT	14
201.16 ME SYSTEMS	14
201.17 Electromagnetic compatibility of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	14
202 Electromagnetic compatibility Requirements and tests	14
Annexes	16
Annex G (normative) Protection against HAZARDS of ignition of flammable anaesthetic mixtures	16
Annex AA (informative) Particular guidance and rationale	17
Index of defined terms used in this particular standard	19
Figure AA.1 – Recommended distribution of mass in excess of 135 kg and examples of application.....	17
Table 201.101 – Determination of TENSILE SAFETY FACTOR.....	12
Table AA.1 – Recommended distribution of mass in excess of 135 kg and examples of application:.....	18

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

**Part 2-46: Particular requirements for the basic safety
and essential performance of operating tables**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International standard IEC 60601-2-46 has been prepared by IEC subcommittee 62D Electromedical equipment, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1998 and constitutes a technical revision. This edition of IEC 60601-2-46 was revised to align structurally with the 2005 edition of IEC 60601-1.

The text of this particular standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
62D/870/FDIS	62D/888/RVD

Full information on the voting for the approval of this particular standard can be found in the report on voting indicated in the above table.